

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Poolbeleuchtung ordnungsgemäß installiert und geerdet ist, um elektrische Schocks zu vermeiden.	Make sure pool lights are properly installed and grounded to avoid electrical shock.	Assurez-vous que les lumières de la piscine sont correctement installées et mises à la terre pour éviter les chocs électriques.	Assicurarsi che le luci della piscina siano installate correttamente e collegate a terra per evitare scosse elettriche.	Zorg ervoor dat de zwembadverlichting correct is geïnstalleerd en geaard om elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que las luces de la piscina estén instaladas correctamente y conectadas a tierra para evitar descargas eléctricas.	Ujistěte se, že jsou bazénová světla správně nainstalována a uzemněna, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li svjetla za bazen pravilno postavljena i uzemljena kako biste izbjegli strujni udar.	Prepričajte se, da so luči za bazen pravilno nameščene in ozemljene, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a medence világítása megfelelően fel van szerelve és földelve.
Verwenden Sie nur Beleuchtungseinrichtungen und Zubehör, die für den Einsatz in Schwimmbädern zugelassen sind.	Only use lighting equipment and accessories approved for use in swimming pools.	Utilisez uniquement des appareils d'éclairage et des accessoires approuvés pour une utilisation dans les piscines.	Utilizzare solo dispositivi di illuminazione e accessori approvati per l'uso in piscine.	Gebruik alleen verlichtingsapparaten en accessoires die zijn goedgekeurd voor gebruik in zwembaden.	Utilice únicamente dispositivos y accesorios de iluminación aprobados para su uso en piscinas.	Používejte pouze osvětlovací zařízení a příslušenství, které jsou schváleny pro použití v bazénech.	Koristite samo rasvjetne uređaje i pribor koji su odobreni za korištenje u bazenima.	Uporabljajte le naprave za razsvetljavo in dodatke, ki so odobreni za uporabo v bazenih.	Csak olyan világítóberendezéseket és tartozékokat használjon, amelyek úszómedencékben való használatra engedélyezettek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtigkeit der Poolbeleuchtung, um das Eindringen von Wasser und mögliche Schäden zu verhindern.	Check the tightness of the pool lighting regularly to prevent water ingress and possible damage.	Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'éclairage de la piscine pour éviter les infiltrations d'eau et d'éventuels dommages.	Controllare regolarmente la tenuta dell'illuminazione della piscina per evitare infiltrazioni d'acqua e possibili danni.	Controleer regelmatig de dichtheid van de zwembadverlichting om het binnendringen van water en mogelijke schade te voorkomen.	Compruebe periódicamente la estanqueidad de la iluminación de la piscina para evitar la entrada de agua y posibles daños.	Pravidelně kontrolujte těsnost osvětlení bazénu, abyste zabránili vniknutí vody a případnému poškození.	Redovito provjeravajte nepropusnost bazenske rasvjete kako biste spriječili prodor vode i moguća oštećenja.	Redno preverjajte tesnost razsvetljave bazena, da preprečite vdor vode in morebitne poškodbe.	Rendszeresen ellenőrizze a medence világításának tömítettségét, hogy elkerülje a víz bejutását és az esetleges sérüléseket.
Tauchen Sie die Beleuchtungseinrichtungen nicht unter Wasser, wenn sie nicht ausdrücklich dafür ausgelegt sind.	Do not immerse the lighting equipment in water unless it is specifically designed for this purpose.	Ne plongez pas les appareils d'éclairage dans l'eau à moins qu'ils ne soient spécifiquement conçus à cet effet.	Non immergere in acqua gli apparecchi di illuminazione a meno che non siano specificatamente progettati per questo scopo.	Dompel verlichtingsapparaten niet onder in water, tenzij ze speciaal voor dit doel zijn ontworpen.	No sumerja los dispositivos de iluminación en agua a menos que estén diseñados específicamente para este propósito.	Neponořujte osvětlovací zařízení do vody, pokud nejsou speciálně navržena pro tento účel.	Nemojte uranjati rasvjetne uređaje u vodu osim ako nisu posebno dizajnirani za tu svrhu.	Svetlobnih naprav ne potaplajte v vodo, razen če so posebej zasnovane za ta namen.	Ne merítse vízbe a világítóberendezéseket, hacsak nem kifejezetten erre a célra tervezték.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen der Poolbeleuchtung durch und ersetzen Sie beschädigte Teile oder Leuchtmittel sofort.	Perform regular inspections of pool lighting and replace any damaged parts or bulbs immediately.	Effectuez des inspections régulières de l'éclairage de la piscine et remplacez immédiatement les pièces ou les ampoules endommagées.	Eseguire ispezioni regolari dell'illuminazione della piscina e sostituire immediatamente le parti o le lampadine danneggiate.	Voer regelmatig inspecties van de zwembadverlichting uit en vervang beschadigde onderdelen of lampen onmiddellijk.	Realice inspecciones periódicas de la iluminación de la piscina y reemplace las piezas o bombillas dañadas de inmediato.	Provádějte pravidelné kontroly osvětlení bazénu a poškozené díly nebo žárovky ihned vyměňte.	Obavljajte redovite preglede rasvjete bazena i odmah zamijenite oštećene dijelove ili žarulje.	Opravlajte redne preglede razsvetljave bazena in takoj zamenjajte poškodovane dele ali žarnice.	Rendszeresen ellenőrizze a medencevilágítást, és azonnal cserélje ki a sérült alkatrészeket vagy izzókat.
Schalten Sie die Beleuchtung aus und trennen Sie sie von der Stromquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.	Turn off the lights and disconnect them from the power source before performing any maintenance.	Éteignez les lumières et débranchez-les de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien.	Spegner le luci e scollegarle dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione.	Schakel de lampen uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u enig onderhoud uitvoert.	Apague las luces y desconéctelas de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.	Před prováděním jakékoli údržby vypněte světla a odpojte je od zdroje napájení.	Isključite svjetla i odspojite ih iz izvora napajanja prije bilo kakvog održavanja.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem izklopite luči in jih odklopite iz vira napajanja.	Kapcsolja le a lámpákat, és húzza ki őket az áramforrásból, mielőtt bármilyen karbantartást végez.
Halten Sie Kinder von der Poolbeleuchtung fern, um Verletzungen oder versehentliche Schäden zu vermeiden.	Keep children away from pool lights to avoid injury or accidental damage.	Gardez les enfants loin des lumières de la piscine pour éviter les blessures ou les dommages accidentels.	Tenere i bambini lontani dalle luci della piscina per evitare lesioni o danni accidentali.	Houd kinderen uit de buurt van zwembadverlichting om letsel of accidentele schade te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de las luces de la piscina para evitar lesiones o daños accidentales.	Udržujte děti mimo dosah bazénových světel, aby nedošlo ke zranění nebo náhodnému poškození.	Držite djecu podalje od svjetala bazena kako biste izbjegli ozljede ili slučajno oštećenje.	Otroke ne približujte luči bazena, da preprečite poškodbe ali nenamerno škodo.	A sérülések és a véletlen károsodás elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a medence világításától.
Weisen Sie Kinder darauf hin, dass sie nicht mit der Beleuchtungseinrichtung spielen sollen.	Instruct children not to play with the lighting equipment.	Avertissez les enfants de ne pas jouer avec le dispositif d'éclairage.	Avvertire i bambini di non giocare con il dispositivo di illuminazione.	Waarschuw kinderen dat ze niet met het verlichtingsapparaat mogen spelen.	Advierta a los niños que no jueguen con el dispositivo de iluminación.	Upozorněte děti, aby si s osvětlovacím zařízením nehrály.	Upozorite djecu da se ne igraju rasvjetnim uređajima.	Upozorite djecu da se ne igraju rasvjetnim uređajima.	Figyelmeztesse a gyerekeket, hogy ne játsszanak a világítóeszközzel.
Vermeiden Sie den Betrieb der Poolbeleuchtung bei extremen Temperaturen, um Überhitzung oder andere Probleme zu verhindern.	Avoid operating pool lights in extreme temperatures to prevent overheating or other problems.	Évitez d'utiliser les lumières de la piscine à des températures extrêmes pour éviter une surchauffe ou d'autres problèmes.	Evitare di utilizzare le luci della piscina a temperature estreme per evitare il surriscaldamento o altri problemi.	Vermijd het gebruik van zwembadverlichting bij extreme temperaturen om oververhitting of andere problemen te voorkomen.	Evite operar las luces de la piscina en temperaturas extremas para evitar el sobrecalentamiento u otros problemas.	Vyhněte se provozu bazénových světel při extrémních teplotách, abyste předešli přehřátí nebo jiným problémům.	Izbjegavajte rad svjetiljki za bazen na ekstremnim temperaturama kako biste spriječili pregrijavanje ili druge probleme.	Izogibajte se delovanju luči za bazen pri ekstremnih temperaturah, da preprečite pregrevanje ali druge težave.	Kerülje a medencevilágítás extrém hőmérsékleten történő működtetését, hogy elkerülje a túlmelegedést vagy más problémákat.
Lassen Sie die Beleuchtungseinrichtung abkühlen, bevor Sie sie nach längerem Gebrauch erneut einschalten.	Allow the lighting device to cool down before switching it on again after prolonged use.	Laissez le dispositif d'éclairage refroidir avant de le rallumer après une utilisation prolongée.	Lasciare raffreddare l'apparecchio di illuminazione prima di riaccenderlo dopo un uso prolungato.	Laat het verlichtingsapparaat afkoelen voordat u het na langdurig gebruik weer inschakelt.	Deje que el dispositivo de iluminación se enfríe antes de volver a encenderlo después de un uso prolongado.	Před opětovným zapnutím po delším používání nechte osvětlovací zařízení vychladnout.	Ostavite rasvjetni uređaj da se ohladi prije nego što ga ponovno uključite nakon dulje upotrebe.	Pustite, da se svetlobna naprava ohladi, preden jo po daljši uporabi ponovno vklopite.	Hagyja lehűlni a világítóeszközt, mielőtt hosszabb használat után újra bekapcsolná.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.